

華夏導報

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一
臺北陽明山華岡 電話：二二三三

中華民國五十七年十月十日創刊 第二四四三號

創發	社名	社址	社址
發行	社址	社址	社址
社長	鄭方新	社長	鄭方新
副社長	張維貞	副社長	張維貞
編輯	張維貞	編輯	張維貞
印刷	張維貞	印刷	張維貞
活字	張維貞	活字	張維貞
學費	張維貞	學費	張維貞
學費	張維貞	學費	張維貞
學費	張維貞	學費	張維貞

華岡藝展音樂項目

今晚演出琵琶專題

歡迎師生踴躍前往實踐堂聆賞

(本報訊)為慶祝建國七十週年，宣揚中華文化，並激發觀摩學習之情緒，本校第十二屆華岡藝展，分音樂、戲劇、舞蹈、園藝、美術、家政、新聞等項目，陸續於五、六月間展開。

其中音樂項目，一項為華岡藝展音樂系國樂組定於今(六)晚七時卅分，假北市實踐堂八樓舉行，由莊副校長主持。與會師長包括田曼詩、張曉風、謝春明、楊金榜、尹世英、方蘭生等，與會之各報、電台記者計有

范大龍、黃福蘭、湯碧雲等十六位。該會於下午五時三十分圓滿結束。

林立樹演講

世局之迷惘

(本報訊)教仁學社定於今(六)日下午六時卅分假逸仙堂，邀請輔大

逢甲蒞臨

(本報訊)逢甲大學副訓導長寶懿倫等一行數人，定於今(六)日下午二時，蒞臨華岡參觀，本校潘校長與共同科目系主任易大德共同接待。

林立樹老師演講「世局的迷惘」，探討過去、今日、未來之局勢，歡迎全校同學前往聆聽。

高柏園奪魁

(本報訊)由女聯會主辦、書評社協辦的教孝月徵文比賽將於本月八日上午十二時，假本校棒球場舉行頒獎

本校第十二屆華岡藝展

戲劇等各項將陸續推出

(本報訊)本校第十二屆華岡藝展於五、六月間陸續展開，除音樂項目外，其他各項演出的時間及地點分別如下：

戲劇項目：戲劇系影劇組定於五月八日起至廿一日，假國立藝術館，演出中外戲劇三齣。

八日至十一日，每晚七時卅分演出張曉風教授編劇，洪善群導演的「一匹馬的故事」。十三日至十六日，每晚七時，演出莎士比亞編劇，尹世英導演的「暴風雨」。十七日至廿一日，每晚七時卅分，演出姚一葦教授編劇，楊金榜導演的「傅青主」。

戲劇系國劇組與華藝國劇組將於六月四、五、六日三天，假國藝中心演出探莊、西施、望兒樓、長生殿等。

舞蹈項目：體育系舞蹈組定於五月廿三、廿四日兩天晚上七時卅分，在國父紀念館舉辦「畢業舞展」。

美術項目：美術系於五月一日至五月卅一日止，舉辦全省巡迴美展，作品包括國畫、西畫、設計等數百件。五月十七日至卅一日，假北市國立臺灣科學教育館展出。

家政展定於五月一日至六日，假華岡博物館舉行，展出食品營養、手工藝、車繡、麵烘筒、衣服織物等項目。

家政營養展定於五月十一、十二日兩天舉行，地點在興中堂，展出項目包括食品添加物、食品衛生、食品加工等。

新聞系定於五月十六日至廿二日，分別假本校新聞館及民航局國際廳舉行「新聞週」活動。十六、十七日兩天，假民航局國際廳廣告名家演講會，邀請中、美、日廣告名家演講。十八日至廿二日舉辦一系列演講，包括廣播電視、攝影、社區報紙座談會，並配合舉行視聽作品及全國社區報紙聯展。

長岡參觀

本校國父思想專科教室(大仁館逸仙堂)、圖書館、華岡博物館以及其他有關之教學設備。

往參觀。

(本報訊)家政學社定於今(六)日中午十二時十分，假逸仙堂舉行社員大會，會中將修訂組織章程及改選社長，盼社員準時參加。

歡迎師生參加

歡迎師生參加

(本報訊)日文系將於七月廿五日至八月六日，舉辦「韓國日本觀光考察團」活動，名額限定卅名，全部費用新台幣四萬四千元，有意報名者，本月八日前逕往該系辦公室報名。

此次觀光行程如下：台北—漢城—大阪—廣島—秋芳洞—瀨戶內海—神戶—港島博覽會—天理大學—奈良—京都—箱根—熱海—鎌倉—東京—日光—東京—台北。

△天華學社定於

第一餐廳

第一餐廳

(本報訊)第一餐廳表示，從本月十一日起，試辦免費為師生蒸飯盒。每週一至週六，上午十時至下午四時，自行送往廚房，十一時半至十二時，自行至廚房取回。並自行準備識別牌，以免發生錯拿的情形。

運動會太極拳今預演

(本報訊)體育組表示，凡體育課選修太極拳A、B班同學，務必參加於今(六)日下午五時，假大操場舉行的預演，及明(七)日運動會。凡參加同學明日上午八時卅分，在大成館前左側準時集合。

又，該組表示，預賽錄取名單已公佈於該組公佈欄，同學可逕往查看。

華岡藝校召開董事會議

華岡藝校召開董事會議

(本報訊)華岡藝校董事會定於今(六)日上午十時卅分，假本校敬業堂召開第四屆第四次會議，由該校董事長潘維和主持，與會者包括董事高梓、鄭嘉武、校長莊本立等十餘人。

華岡社會服務

△華岡社會服務隊於今日下午六時，假大恩館旁草坪(下雨於三一二)舉行社員大會。

△火箭社於今日下午六時卅分，假仁四〇一，舉行社員慶生大會。

△吉他社於今日下午六時，假大成館四樓活動地點，改選社室，舉行社員大會。

△吼團大會並改選社長。

△同濟社於今日下午六時，假恩五〇一室，舉行社員大會並改選社長。

△應數學社於今日下午五時卅分，假義五〇三舉行社員大會。

△城區部觀四B劉台美、新四王方玉，遺失黨員互助基金卡各一千元，作廢。

黨員暑期返鄉工讀

黨員暑期返鄉工讀

逕至陽明學社登記

(本報訊)陽明學社表示，中國國民黨臺灣省黨部七十年暑期大學生返鄉工作申請已開始，意者可自即日起，至本月十四日止，攜黨證至該社周助教或蕭助教處，領取登記表。

申請資格如下：1.就讀本校二、三年級及研究所一年級學生。2.戶籍設在臺灣省。

錄取者將分發至戶籍所在地之縣市，進行家戶訪問、懇談服務、瞭解民眾意願反映等工作。工作時間自今年七月廿日起至八月卅一日止，每週工作五天半。

工作待遇為：大學部學生全期六千元，研究生全期七千五百元。服務期間之交通、膳宿費自理。

華岡藝校召開董事會議

(本報訊)華岡藝校董事會定於今(六)日上午十時卅分，假本校敬業堂召開第四屆第四次會議，由該校董事長潘維和主持，與會者包括董事高梓、鄭嘉武、校長莊本立等十餘人。

第十二屆華岡藝展 演出的話

莊本立

茲為慶祝中華民國建國七十周年，暨第十二屆華岡藝展，中國文化大學華岡國樂團，特舉行了這場以琵琶為主題的演奏會，將自古迄今的琵琶名曲，演奏技巧，作有系統的展演與介紹，使這演奏會能較具學術性與研究性，同時也望聽眾們能對我國樂，有深一層的認識。

琵琶為我國樂主要樂器之一，它不僅有悠久的歷史，並且還有複雜艱深的技巧，如推、板、提、絞等指法，更是西洋吉他所難以表達者。近年來，琵琶在歐美的演奏，均甚成功而獲得讚賞，這都是前人不斷努力，和後人改進發揚的

琵琶專題節目說明

林谷芳編撰

壹、民國以前

一、月兒高——合奏、琵琶：鄭溪和主奏
曲譜最早見於一八一四年的「弦索備考」合奏譜中，琵琶則首見於鞠士林（一七三六至一八二〇）及華秋蘋琵琶譜（一八一九），後李芳園（一八九五）將之稱為「霓裳曲」，託為唐裴神符作，實不足信。此曲為抒情寫景的器樂作品，但從樂曲塑造的音樂形象而言，許多地方具有傳統歌舞音樂的特點，全曲旋律優美，速度變化靈活，歌唱性很強，是文板大曲的代表作。

二、陳隋——合奏、琵琶：楊素珍主奏
本曲首見於李芳園琵琶譜中，原名陳隋古音，後來養正軒琵琶譜（一九二九）將之稱為陳隋，今據養正軒琵琶譜。此曲音質單純，細膩的情感則須透過此簡單的外層才能觸及，樂隊形式的演奏是由呂振原先生編配的，很有宮廷舞樂的味

道。

三、素蓮樂府——琵琶：鄭溪和、蕭：吳宗憲
此曲是由四個文板琵琶小曲「鳳求凰」、「雨打芭蕉」、「三跳潤」、「玉連環」組合而成，這些小曲在華秋蘋琵琶譜出版前已經流傳了，後李芳園將之編成，並更改了各段的小標題，賦予了「素蓮樂府」的名稱。全曲旋律柔和，在文中曲中別具一格，對右手的「提」有特殊的運用。此曲對我們研究古代聯曲形式甚具參考價值。

四、陽春古曲——聯彈：陳傳慧、張忠敏、岳鳳娟、林麗珍、門玉瑩
這是我國廣為流傳的一首琵琶樂曲，首見於鞠士林傳抄譜

成果。在漢代自西域傳入的琵琶為圓型的秦漢琵琶，與今之圓形秦琴、阮咸類似，到南北朝時始由龜茲傳入上銳下圓之琵琶，有相無品，日本的雅樂琵琶，仍保存著唐代的遺制，用手撥彈奏，我國自唐朝裴洛兒撥改用右手指彈奏後，各種技巧大為精進，琵琶上的品位，自宋以後也隨時代而逐漸增加，如南管琵琶之四相十品，民初的四相十三品，及近年的六相二十五品，使半音完備，音域增廣。雖然琵琶是西域傳入的樂器，但經千百年的改進與發展，現已化為我國的民族樂器，因所奏的樂曲、品制、及演奏技巧等，與發源地之原始樂器，已完全不同。

今天演奏的琵琶樂曲，包括古代傳統的月兒高：陳隋、青蓮樂府、陽春白雪、平沙落雁、十面埋伏、梅花三弄；現

代早期的歌舞引、虛籟、蜀道行；近年具有地方色彩的梨雲春思、送我一枝玫瑰、舞族舞曲；現代創作的將進酒及前衛性的寒雲路等。在演奏形式上，包括了獨奏、齊奏、協奏、合奏。在演奏技巧上，包括了傳統、摹進、與創新。演奏者均為華岡國樂的新秀，具有相當高的水準，希望能給聽眾一次滿意的欣賞，與更多的瞭解，同時使我們對祖先的音樂遺產，感到無限的光榮與自信，對近年努力於琵琶樂曲的創作與教學者，感到衷心的欽佩與敬仰。

最後，要感謝編排節目及撰寫樂曲說明的林谷芳老師，指揮樂團的劉俊鳴老師，熱心指導的多位琵琶與國樂指導老師，暨辛勤苦練的同學們，使這次演奏會能順利完成，同時希望各位來賓能多予鼓勵和指教。

。在結構上，是將民間流傳，風格一致的幾個六十八板的小曲組合而成，其中以「老六板」主題起前後聯貫作用，其他小曲的主題逐次出現，這是傳統器樂變奏中一個很大的特點。全曲歡暢活潑，富於生氣。

五、平沙落雁——楊素珍
最早見於華秋蘋琵琶譜，是表現突兀的武曲，描繪了雁群在深秋的景色中，比翼飛行，高翔萬里的情景，第二段的「霜天雁飛」是最獨特的地方，全曲寬緊相間，速度的掌握很重要。一般稱此曲為「小平沙落雁」，另有稱「大平沙落雁」者，是另一首樂曲「海青拿天鵝」的別名。

六十面埋伏——林靜慧
樂譜首見於華秋蘋琵琶譜，全曲是根據楚漢在垓下決戰時，漢軍以十面埋伏的陣法擊敗楚軍這一歷史事實鋪演而成的，與明末王猷定的「湯琵琶譜」中所稱的「楚漢」可能為同一曲，若是，則早在明代就已在民間流傳了。本曲描寫戰事，使聽者如身歷其境，其中運用了許多特殊的技巧表現，是琵琶武曲的代表作。

七、梅花三弄——王世榮
原名「三六板」，是江南絲竹中的名曲，經夏寶琛先生編琵琶獨奏曲，現演奏的曲譜是經呂振原先生再潤飾的，後段變化頗大。全曲是在「三六板」的旋律基礎上加以花變奏而成，曲調快速，一氣呵成，彈奏時，左右手的速度及靈活性要求頗高。

八、虛籟——杜潔明
本曲是劉天華先生三十四歲時的作品（一九二九），樂曲運用了大量的注、綽、打、撇、泛音等指法，模擬了古琴的表現，造成了萬籟俱寂的效果，旋律的進行，有明顯的劉氏風格在。

九、歌舞引——杜潔明
這是劉天華先生創作的第一首琵琶曲，寫於一九二七年春，曲分五段，旋律進行活潑靈巧，對左手打、帶起、泛音的運用，仍極具特色。

十、蜀道行——羅玉德
是楊大鈞先生的作品，曲意如標題，有蜀江水綠蜀江山青的感覺，中段老弦的運用是很突出的地方。

十一、梨雲春思——琵琶：王世榮、三弦：陳陸燕
作者不詳。此次演出以琵琶、三弦聯彈，曲調幽怨，左手滑音的運用相當講究，富地方音樂氣息，本曲可視為一般民間曲進為琵琶文板獨奏的範例。

叁、抗戰後現在

十二、送我一枝玫瑰花——聯彈：熊伐謀、林怡玲、巫與昌、廖素貞、許玫玉、蔡錫慧
新疆民歌改編，以不同指法及音色潤飾原曲，短俏活潑。

十三、寒雲路——賴秀綱
羅永暉曲，是繼「蠶」後的作品，琵琶奏現代前衛音樂一直是有人關心，爭論的話題，是好，是壞，應該是個人選擇及時間考驗下的問題。

十四、舞族舞曲——協奏，琵琶：施德玉主奏
彝族民歌改編，作於一九六二。此曲揉合了琵琶傳統推弦技巧及西方和聲，在創新中仍不失琵琶韻味，柔美的舞蹈主題是很吸引人的地方，快板部分則有少數民族的歌舞氣氛，曲式變化較大，是民歌改編曲中的佳作。此次所演奏者則是李鎮老老師改編的樂隊協奏曲。

十五、志將進酒——協奏、琵琶：王世榮主奏
陳裕剛先生曲，曲調輕快跳躍，有進行曲的味道，散板部分的表現是全曲的關鍵所在。

荷蘭通訊

馬大任

曉峯先生鈞鑒：
上月到台北來參加「中文圖書資料自動化國際研討會」的時候，有機會碰見許多朋友，實在使我高興。你們之中許多人送了我他們的著作與其他的書刊，許多人熱情地招待我，許多人請客，許多人到旅館來暢談，許多人幫忙我做許多事情。這種友情是我永遠不能忘記的。我要向你們每個人深深地致謝。

本來應該向你們個別寫謝信，但是時間不允許我那樣做。同時，我想儘快地使每個人都知道我的謝意，所以就用了這複印的方式寫信，請你原諒並了解。

我到荷蘭來已經五年多了，在許多朋友的大力支持下，各方面的文化興趣很高。你們的贈書與幫忙，在促進中外文化關係的發展上，不僅是有意義的貢獻，而且將有深遠的影響。希望你以後繼續支持並常常賜教。多謝！多謝！

祝你與華岡人們都快樂健康！

馬大任謹上 三月十八日